

北越十九輛坦克展開攻勢
一營高棉軍可能遭殲滅

鄉入各村落中。司
呂與他們斷絕無錢
絡連廿四小時。他
後所知的方位是僅
們所建立一個新歌
地方兩哩半。

日先遣隊抵平部署通訊網

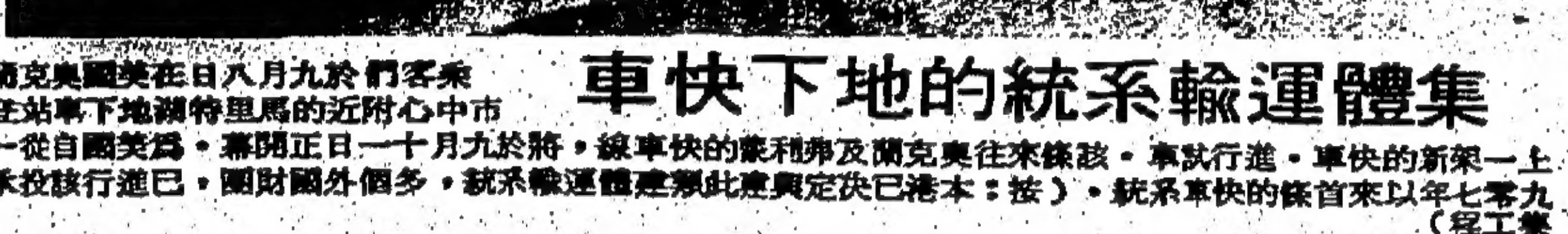
他及他的共軍戰
年四月，在廣治
的一場重大戰役

基辛格動程赴俄京
明將與俄領袖會談

料將集中討論越戰問題

談中英文中學合併會考

的推行，或許原意未善，然因現實環境的影響，執行時的偏，常與原意出入極大。甚至背道而馳。這個中，英文合併會制度，亦可能有類似的情況。



黎德壽
抵俄京

【莫斯科九日法新電】北越共黨總政局局長黎德壽，今日抵此。其氏拒絕發表談話。他將於下星期一由巴黎回國。

越共襲擊北港西難民營

人命財產損失慘重

一投誠共軍指揮官北越軍殘暴

【海防九日電】越共在暴風雨之夜，襲擊北港西難民營，造成人命及財產之損失慘重。在黎明陽光照射下，

飛鷹・委社

[illegible]

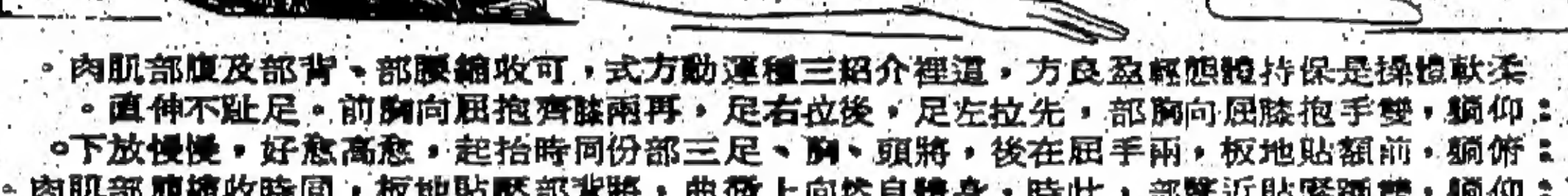
船的沒沉不永

1

轉向懷柔色氣時，女性亦惟有「眼不見為淨」的幸好。年自夏季盛行的娃娃裝，色彩都帶多花樣的配搭，早晚漸漸退避習習的時節中，於是，金黃色的晚裝，秋日服式，總不致有一百八十度的落差——像皮草樣低色服式。

喜歡時裝店與售布店，色色無不是美而明，混入最暖的物實在太多，怪不得全部都買下。若你猶在這一、兩日內購買時裝，那不但將注意力放在質料不薄不透的剪裁外加上。

根據幾位來賓對談不滿的意見，她們以歐美仕女都愛穿著帶點頹喪氣質的長裙，也許已



夫婦兩人感情很好，也不愁經濟。此時此地來港的太太是個職業女性，日常的表现也非常活躍的。她也曾三番四次的向朋友的表现，不再作言了。是，余太太最近瘦了，自然會引起她的同事。

[illegible]

奧黛倫廣美，容儀端麗，女士，爲本港著名之喜劇家。於上月赴歐洲旅遊，經羅馬、巴黎、倫敦及羅馬、紐約、訪問各地美客，並採購最新科學容儀等一批，於你的丈夫是一個中學生，就是使你的目標，和活力，成功的。

加以完成，彼此中間，力，朝着一個目標邁進，在奮鬥過程中使彼此身心相連的互相關聯，協助，並分享快樂的成果。

夫妻間的長期計劃，不妨假設一個年或五年，完成一個目標爲佳。

奧德麗·赫本
客居佛羅里達
寫本港著名女
喜劇家。於上月
赴歐洲旅遊散
心，經京尼黑、
巴黎、倫敦及羅馬
、紐約，訪問各
地著名歌星，並
探訪最新科學美
容機器一批，於
上週返港，不日
將舉行招待會。

報告此行見聞，並介紹若干新式美容儀器，貢獻給愛美的女士們，開闢為願獻。

的基本原則來培養兩代不可分割的感情。那麼，兩代間的情感相處得很好，不會向壞的方面發展。

培養兩代間感情，本來是一樁愉快的情，二書原已先失感保存，在三月去接害它已經够好了了，何又還有好地些些養完呢？

譬如：即使父親工作很忙，也得重視晚上睡前和兒子的談話，不要輕易的國家小報，不要輕易

戀愛的主持關到非離離不可，建立一方是希望落空，另一方，還有為子女操無窮的苦惱，新學童力初起這些是誰也料不到，又覺何時？

男的感覺連人味之味了，女的感到丈夫再不是她的戀人，在生活裡互相怨怒，互相嫌惡，愛情像一串鐵鏈的珠子，不知散落何方，孩子是世上最難得兩個形體，

就是使你們彼此的目的加以完成，彼此同心協力，朝着一個目標邁進，在奮鬥過程中互相幫助，協助，並分享快樂的成果。

夫妻間的長期計劃不妨假設三年或五年要完成一個目標為佳，若你的丈夫是一個中學生，嫁後你可以鼓勵，並鼓勵他向上爬成功，並學的教育。若是個懶惰，你可以盡量督促他，使他可以自己駕馭，若他是有有一技之長者，像電機、設計、音樂、繪畫、甚至攝影等，作一做大的都要督促，使丈夫發揮他的特長，最能適應他的技能，留下來欣賞他，能給予他機會的機會，是最顯而易見的，是為子女的教育而費的，下廚煮的目標，丈夫負責內勤，自然專心於業，許多人因其在

和活力。成功的經驗，就是使你倆所定的目的加以完成，彼此同心協力，朝着一個目標邁進，在奮鬥過程中互相幫助，協助，並分享快樂的成果。

夫妻間的長期計劃不妨假設三年或五年要完成一個目標為佳，若你的丈夫是一個中學生，嫁後你可以鼓勵，並鼓勵他向上爬成功，並學的教育。若是個懶惰，你可以盡量督促他，使他可以自己駕馭，若他是有有一技之長者，像電機、設計、音樂、繪畫、甚至攝影等，作一做大的都要督促，使丈夫發揮他的特長，最能適應他的技能，留下來欣賞他，能給予他機會的機會，是最顯而易見的，是為子女的教育而費的，下廚煮的目標，丈夫負責內勤，自然專心於業，許多人因其在

家庭間的悲劇，除了因配偶雙方而發生的婚姻問題外，長幼兩代的隔閡往往亦形成成長，分別散離；祇餘兩老相對嗟嘆，在中國社會裡，那是可哀的晚景。

避免問題發生，最好先瞭解家對子女的一股基本原則：

孩子們也有自尊，故父母的不要傷害孩子，即使是一個嬰兒，也有情感，做父母的不要玩弄他，更不要玩弄他。

情感。孩子們如認真地發表意見，無論他們的意見是如何幼稚，也該受到父母的重視。

孩子們在家庭中的地位，應給予相當的重視，這是他們的尊嚴，也是父母應盡的義務，不該忽視。

讓孩子們分享父母的快樂，父母也去分享孩子的快樂。

父母們必須：責罰孩子，不留餘地。

父母們依以上的原則來做，是合理的，也是家庭起見的一個好方法，而不是家庭的附屬品。


決定讓兩個小學生看書。另，另一名女店員還特地將她的工作表讓給兩個小學生，其中一個員員還說：「你們祇給十五分鐘。」另一個則說：「老板知道也無所謂，至多說他們是我的親戚！」

雖然這種情況是微不足道，但我却被兩位店員所深深感動。人稱爲「小書迷」的讀者來稿，凡在生話中發生的真實事件，有而又不輕鬆的，求稿者送四五百字，用原稿紙寫。編者有權刪改（經刪改者，致謝酬五元）。



某天，愛情轉瞬即逝，你忽然欲醉外，會否已清醒地思考你的問題？也許你已踏上教堂，舉行兩個指環，表示願意共負所託，而且

在此一起，我們要播種雙方的力量。



魚模特兒試用



得意忘形露尾巴

時候，嗓子大了，引起李太太注意。



三
中
一
周
刊



專員解述及免費示範
歡迎各界人士參觀及
用。

七一零期出版



星期日出版 第八十二期

菲律賓時號 每一民
有的文化各有特色。說到菲
子。
但還是菲律賓傳統脫服
風格。如圖所示，有男女傳
生在菲律賓海邊。照片有
十五日止。

裝中之一種，另一種當地土對所穿的，又另具統的結婚禮服及現代西方影響下的西服。這是所見，該酒店與非結合辦時裝演。至本月

妙問妙答

問：大冷天穿迷你裙是甚麼味？

答：「添了半截。」

問：女人爲甚麼要化妝？

答：「不相信自已醜。」

「一齊到市上轉轉選與否」

「如何縮短我國體育與國際的距離」

「促進風氣的改革」

「如何增加你的精力」

「實行暑期計劃有否」

「如何培養責任心」

「最後發生的生日禮物」

等佳作多編。

北齊民風圖卷
河石梁黃華卷
唐虞元龍領卷
唐虞元龍領卷
五全卷
五全卷

美器宮安和人
張廣源

（序編出）
金廣白胡
唐青鹿鹿
伊蘭張冲
寶寶治冲
立不章兒
刻味秒分
新時聖分
刻刻心秒

今天
五場
沙治
奧尼
安尼

滿座
通行快
大專賣

歐映
心力所
力所

占士
高賓
車門
千層
草車
衝浪
衝浪
衝浪
衝浪

洛史
德加
全像
影帶
一版
公司
售賣
石印
售賣
一版
公司
售賣
石印

滿漢綫全夜昨

英倫編譯海明
金教義聖運珠

早請飛撲。

晚今
一頁點十
場映半一

度通倫倫
英傑小生

狄龍 飾 演 武松

快活林

微張
維學勉
英倫金

打店十
字坡！
大開快
活林！
發配飛
雲滿！
血戰驚
禽機！

水滸傳最突出的人物
打虎英雄 正林死也！

中國民間流傳的好漢丁公孫維氏公來也！

[illegible]

鈴木GT三〇〇J型電單車

衝勁凌厲貼路性能優良 配最新RAM氣冷系統

三汽缸兩衝程引擎性能強



新車評論

本報試車隊



右圖及中圖：
「鈴木」GT三〇〇J的引擎，是跑車化的設計。

左圖：最新的RAM氣冷系統。

「鈴木」GT三〇〇J的引擎，是跑車化的設計。

「鈴木」GT三〇〇J的引擎，是跑車化的設計。

「鈴木」GT三〇〇J的引擎，是跑車化的設計。

「鈴木」GT三〇〇J的引擎，是跑車化的設計。

「鈴木」GT三〇〇J的引擎，是跑車化的設計。

「鈴木」GT三〇〇J的引擎，是跑車化的設計。

「鈴木」GT三〇〇J的引擎，是跑車化的設計。

「鈴木」GT三〇〇J的引擎，是跑車化的設計。

「鈴木」GT三〇〇J的引擎，是跑車化的設計。

「鈴木」GT三〇〇J的引擎，是跑車化的設計。

「鈴木」GT三〇〇J的引擎，是跑車化的設計。

「鈴木」GT三〇〇J的引擎，是跑車化的設計。

「鈴木」GT三〇〇J的引擎，是跑車化的設計。

「鈴木」GT三〇〇J的引擎，是跑車化的設計。

「鈴木」GT三〇〇J的引擎，是跑車化的設計。

「鈴木」GT三〇〇J的引擎，是跑車化的設計。

「鈴木」GT三〇〇J的引擎，是跑車化的設計。

「鈴木」GT三〇〇J的引擎，是跑車化的設計。

「鈴木」GT三〇〇J的引擎，是跑車化的設計。

「鈴木」GT三〇〇J的引擎，是跑車化的設計。

電動動力來源

已面臨重要突破

低動力密度問題解決

「鈴木」GT三〇〇J的引擎，是跑車化的設計。

「鈴木」GT三〇〇J的引擎，是跑車化的設計。

「鈴木」GT三〇〇J的引擎，是跑車化的設計。

「鈴木」GT三〇〇J的引擎，是跑車化的設計。

「鈴木」GT三〇〇J的引擎，是跑車化的設計。

「鈴木」GT三〇〇J的引擎，是跑車化的設計。

「鈴木」GT三〇〇J的引擎，是跑車化的設計。

「鈴木」GT三〇〇J的引擎，是跑車化的設計。

「鈴木」GT三〇〇J的引擎，是跑車化的設計。

「鈴木」GT三〇〇J的引擎，是跑車化的設計。

「鈴木」GT三〇〇J的引擎，是跑車化的設計。

「鈴木」GT三〇〇J的引擎，是跑車化的設計。

「鈴木」GT三〇〇J的引擎，是跑車化的設計。

福特高級產品



世面車跑|煌輝

「鈴木」GT三〇〇J的引擎，是跑車化的設計。

「鈴木」GT三〇〇J的引擎，是跑車化的設計。

「鈴木」GT三〇〇J的引擎，是跑車化的設計。

「鈴木」GT三〇〇J的引擎，是跑車化的設計。

「鈴木」GT三〇〇J的引擎，是跑車化的設計。

「鈴木」GT三〇〇J的引擎，是跑車化的設計。

「鈴木」GT三〇〇J的引擎，是跑車化的設計。

「鈴木」GT三〇〇J的引擎，是跑車化的設計。



龍出海 八面威風

雪鐵龍DS/雪鐵龍GS

雪鐵龍不單是其他汽車先進十年，更是包涵了法國氣質的精心傑作。

機械和數據可能令你感到枯燥煩瑣，但亦不妨知道是甚麼使雪鐵龍如此與眾不同：獨有的四輪獨立液壓懸掛系統，雙軸路動力系統配上內置式前輪碟式車和後輪自動壓力調整碟式車，車輪安全狀態，還有……

其實這便使雪鐵龍先進十年的設計。

對你並無用途。除非真正駕駛過雪鐵龍，你是無法領略其法國式的豪華舒適，和法國民族的精巧設計及工藝，也難以想像其優雅和性能是如何的卓越。

無論大型的雪鐵龍DS或小型的雪鐵龍GS都具有同樣無可比擬的水準。



CITROËN DS & GS

總代理：東方汽車公司 經銷：香港長沙道256-259號 電話：87704454-87711453 香港長沙道147號 電話：8793338 九龍長沙道155號 電話：83436221

美法通用後

日產「美法」2400 豪華冷氣大房車

「美法」是最新美法2400豪華冷氣大房車，車身改用美法大鋼板，使車身更為堅固耐用。

優點：車身內設有多個冷氣風扇，如原裝收音機、全式冷氣機、電力風扇系統、

車身內設有多個冷氣風扇，如原裝收音機、全式冷氣機、電力風扇系統、

車身內設有多個冷氣風扇，如原裝收音機、全式冷氣機、電力風扇系統、

車身內設有多個冷氣風扇，如原裝收音機、全式冷氣機、電力風扇系統、

車身內設有多個冷氣風扇，如原裝收音機、全式冷氣機、電力風扇系統、

車身內設有多個冷氣風扇，如原裝收音機、全式冷氣機、電力風扇系統、

車身內設有多個冷氣風扇，如原裝收音機、全式冷氣機、電力風扇系統、

車身內設有多個冷氣風扇，如原裝收音機、全式冷氣機、電力風扇系統、

土瓜灣 分類廣告

分租廣告 優待刊戶 四個位以下 登三天 送一天

招租
新舖招租 位於土瓜灣新街，面積約一百平方呎，適合開設小商店或辦公室。有意者請洽：230583。

招租
三層樓房 位於土瓜灣，三層樓房，適合開設工廠或倉庫。有意者請洽：230583。

招租
吉舖招租 位於土瓜灣，吉舖一間，適合開設小商店。有意者請洽：230583。

工商日報 分類廣告

每段 效力大 收費廉

凡刊登廣告，請向本報經理部洽談。本報廣告部設於：香港中環皇后大道中。

工商日報 分類廣告

每段 效力大 收費廉

凡刊登廣告，請向本報經理部洽談。本報廣告部設於：香港中環皇后大道中。

招租

新舖招租
位於土瓜灣新街，面積約一百平方呎，適合開設小商店或辦公室。有意者請洽：230583。

招租
三層樓房 位於土瓜灣，三層樓房，適合開設工廠或倉庫。有意者請洽：230583。

招租
吉舖招租 位於土瓜灣，吉舖一間，適合開設小商店。有意者請洽：230583。

招租

新舖招租
位於土瓜灣新街，面積約一百平方呎，適合開設小商店或辦公室。有意者請洽：230583。

招租
三層樓房 位於土瓜灣，三層樓房，適合開設工廠或倉庫。有意者請洽：230583。

招租
吉舖招租 位於土瓜灣，吉舖一間，適合開設小商店。有意者請洽：230583。

招租

新舖招租
位於土瓜灣新街，面積約一百平方呎，適合開設小商店或辦公室。有意者請洽：230583。

招租
三層樓房 位於土瓜灣，三層樓房，適合開設工廠或倉庫。有意者請洽：230583。

招租
吉舖招租 位於土瓜灣，吉舖一間，適合開設小商店。有意者請洽：230583。

聘請

聘請
本公司因業務擴展，現聘請會計、文書、司機等職位。有意者請向本公司經理部洽談。

聘請
本公司因業務擴展，現聘請會計、文書、司機等職位。有意者請向本公司經理部洽談。

聘請
本公司因業務擴展，現聘請會計、文書、司機等職位。有意者請向本公司經理部洽談。

聘請

聘請
本公司因業務擴展，現聘請會計、文書、司機等職位。有意者請向本公司經理部洽談。

聘請
本公司因業務擴展，現聘請會計、文書、司機等職位。有意者請向本公司經理部洽談。

聘請
本公司因業務擴展，現聘請會計、文書、司機等職位。有意者請向本公司經理部洽談。

聘請

聘請
本公司因業務擴展，現聘請會計、文書、司機等職位。有意者請向本公司經理部洽談。

聘請
本公司因業務擴展，現聘請會計、文書、司機等職位。有意者請向本公司經理部洽談。

聘請
本公司因業務擴展，現聘請會計、文書、司機等職位。有意者請向本公司經理部洽談。

商業

商業
本公司經營各類商業用品，批發零售，價格公道。地址：香港中環皇后大道中。

商業
本公司經營各類商業用品，批發零售，價格公道。地址：香港中環皇后大道中。

商業
本公司經營各類商業用品，批發零售，價格公道。地址：香港中環皇后大道中。

商業

商業
本公司經營各類商業用品，批發零售，價格公道。地址：香港中環皇后大道中。

商業
本公司經營各類商業用品，批發零售，價格公道。地址：香港中環皇后大道中。

商業
本公司經營各類商業用品，批發零售，價格公道。地址：香港中環皇后大道中。

商業

商業
本公司經營各類商業用品，批發零售，價格公道。地址：香港中環皇后大道中。

商業
本公司經營各類商業用品，批發零售，價格公道。地址：香港中環皇后大道中。

商業
本公司經營各類商業用品，批發零售，價格公道。地址：香港中環皇后大道中。

喉科

喉科
專治喉痛、喉炎、扁桃腺炎等症。地址：香港中環皇后大道中。

喉科
專治喉痛、喉炎、扁桃腺炎等症。地址：香港中環皇后大道中。

喉科
專治喉痛、喉炎、扁桃腺炎等症。地址：香港中環皇后大道中。

喉科

喉科
專治喉痛、喉炎、扁桃腺炎等症。地址：香港中環皇后大道中。

喉科
專治喉痛、喉炎、扁桃腺炎等症。地址：香港中環皇后大道中。

喉科
專治喉痛、喉炎、扁桃腺炎等症。地址：香港中環皇后大道中。

喉科

喉科
專治喉痛、喉炎、扁桃腺炎等症。地址：香港中環皇后大道中。

喉科
專治喉痛、喉炎、扁桃腺炎等症。地址：香港中環皇后大道中。

喉科
專治喉痛、喉炎、扁桃腺炎等症。地址：香港中環皇后大道中。

喉科

喉科
專治喉痛、喉炎、扁桃腺炎等症。地址：香港中環皇后大道中。

喉科
專治喉痛、喉炎、扁桃腺炎等症。地址：香港中環皇后大道中。

喉科
專治喉痛、喉炎、扁桃腺炎等症。地址：香港中環皇后大道中。

喉科

喉科
專治喉痛、喉炎、扁桃腺炎等症。地址：香港中環皇后大道中。

喉科
專治喉痛、喉炎、扁桃腺炎等症。地址：香港中環皇后大道中。

喉科
專治喉痛、喉炎、扁桃腺炎等症。地址：香港中環皇后大道中。

喉科

喉科
專治喉痛、喉炎、扁桃腺炎等症。地址：香港中環皇后大道中。

喉科
專治喉痛、喉炎、扁桃腺炎等症。地址：香港中環皇后大道中。

喉科
專治喉痛、喉炎、扁桃腺炎等症。地址：香港中環皇后大道中。

喉科

喉科
專治喉痛、喉炎、扁桃腺炎等症。地址：香港中環皇后大道中。

喉科
專治喉痛、喉炎、扁桃腺炎等症。地址：香港中環皇后大道中。

喉科
專治喉痛、喉炎、扁桃腺炎等症。地址：香港中環皇后大道中。

泰谷仔米輸出每噸漲六十九鎊
港商轉向美國及其他產商訂購

外匯牌價均有變動
英鎊下跌美滙上揚
美告羅士昨續告上昇

【本報訊】本港外匯 牌價，昨調整，計調 瑞士法郎、英鎊、 瑞土之新幣、西德馬克、 法國法郎、南非蘭特、 印度盧比等，皆改低，美 元、加拿大元、比利時 元、即低價之貨，前少 法郎、馬標元、紐西蘭 元、星馬元、巴拿馬 元則提高。至於倫敦	五七·六〇港元兌 一六五港元兌 每加元較前少 瑞土法郎電匯出價 五〇·五港改 五〇·四五港元 即每百元買前少 五港元，買入仍 為四八·五五港元。	由一七八〇港元改 為一七三三港元。 買入價由七六·三〇 港元改為七六·二五 港元。即每百元兌較 前少〇·〇五港元。 法國法郎電匯出價 由一三三八港元改 為一三三二港元。 即每百元法郎前少〇
--	--	---

美林與寶利兩公司
收購五金貿易公司

[illegible]

銀行頭寸益鬆
拆息降至三厘

【本報訊】本港各大銀行，日前調集資金，應付外幣兌換新設，因鴻禧之廿八億港元，已匯出，而匯票則暫留新設，一時又擴大外匯外匯，昨日本行回票調拆息再由三厘降為二厘，仍屬有出入，由此亦足以証明外幣票行對於出入口單，已能自顧不暇，暫時毋須向人借入。

在論及此有收購時，美林與新設銀行司發言，在實地隨時應付，力支持之下，五金貿易，在五金組織與品市場方面，必可繼續積極發展，其各項活動云。

美國股票走勢指數

【紐約八日美聯社電】杜錫斯平均指數：		昨日收市比較	
種類	開市	收市	
工業股	九六三・九〇	九六一・二四	跌一・二二
交通股	二二九・一九	二二七・八七	跌一・二〇
公共事業	一〇〇・四九	一〇〇・四六	跌〇・〇三
其他股	三五・一二	三四・三一	跌〇・七一

星膠市價
局部微昇

【本報訊】星洲樹膠市，走勢輕微回升，部份現貨稍爲被好，但氣勢不強。一號煙膠九月份裝第八五，每公斤爲幣幣八五，二五仙，爲幣幣八五，二五仙。昨日星洲樹膠市，部價局部提高，顯示執主對近市信心稍爲恢復。特別是蓮花盆價較爲看好，計一號煙膠九月份花落落水價，每公斤盆八五，二五仙，賣盆八五，七五仙，七份花價賣盆爲八五，五仙，賣盆則爲八七

外圍跌勢凌厲

港糖市走下坡

買賣觀望昨交投疏

【本報訊】國際糖價繼大幅下降，跌持續，在外圍行情急瀉下，本港食糖市亦全面趨低，情況愈趨靜，由於人心普遍信弱，市場交投甚疏。

糖商指出：近期國際糖市期多變化主要是投機者長期活動，他們亦認為一些淡的因素來操縱糖市，但國際糖價由於前些時跌價被支撐而作急劇上揚，亦讓糖商有很大的變

歐美

九龍交易所昨日上午成交紀錄

股名	最高價	最低價	收市價
鳳聯酒店	二二.三五	二二.一〇	二二.一〇
亞洲置地	二五.二〇	二五.一〇	二五.一〇
太古實業	一八.五〇	一八.二〇	一八.二〇
信昌企業	三九.五〇	三九.五〇	三九.五〇
九龍電燈	二四.二〇	二四.一〇	二四.一〇
均益合	一九.九〇	一九.七〇	一九.九〇
四海地產	八八.〇〇	八七.〇〇	八八.〇〇
牛奶公司	三三.〇〇	三三.〇〇	三三.〇〇
輝百美	二二.〇〇	二二.〇〇	二二.〇〇
統一機磚	五〇.〇〇	五〇.〇〇	五〇.〇〇
嘉年地產	八四.〇〇	八二.五〇	八二.五〇
金門	一七.〇〇	一七.〇〇	一七.〇〇
香港發展公司	二五.六〇	二五.五〇	二五.五〇
黃埔船塢	一八.八〇	一八.六〇	一八.八〇
遠東企業	二四.〇〇	二四.〇〇	二四.〇〇
九龍倉	六四.五〇	六四.五〇	六四.五〇
置地公司	二四.〇〇	二四.〇〇	二四.〇〇
信託公司	四六.五〇	四六.五〇	四六.五〇
滙豐銀行	二五.八〇	二五.八〇	二五.八〇
英京登記	二五.八〇	二五.八〇	二五.八〇
電訊公司	五五.五〇	五五.五〇	五五.五〇
和記企業	一〇.〇〇	一〇.〇〇	一〇.〇〇
和記地產	一〇.〇〇	一〇.〇〇	一〇.〇〇
和寶	一〇.〇〇	一〇.〇〇	一〇.〇〇
帝國酒店	一〇.〇〇	一〇.〇〇	一〇.〇〇
太平洋證券	一〇.〇〇	一〇.〇〇	一〇.〇〇
亨隆	一〇.〇〇	一〇.〇〇	一〇.〇〇
怡和	一〇.〇〇	一〇.〇〇	一〇.〇〇
九龍巴士	一〇.〇〇	一〇.〇〇	一〇.〇〇
立興	一〇.〇〇	一〇.〇〇	一〇.〇〇
聯興盛發展	一〇.〇〇	一〇.〇〇	一〇.〇〇
廠聯投資	一〇.〇〇	一〇.〇〇	一〇.〇〇
萬邦	一〇.〇〇	一〇.〇〇	一〇.〇〇
新英拿	一〇.〇〇	一〇.〇〇	一〇.〇〇
南豐紗廠	一〇.〇〇	一〇.〇〇	一〇.〇〇
非立斯	一〇.〇〇	一〇.〇〇	一〇.〇〇
地產發展	一〇.〇〇	一〇.〇〇	一〇.〇〇
聯邦地產	一〇.〇〇	一〇.〇〇	一〇.〇〇
星島報業	一〇.〇〇	一〇.〇〇	一〇.〇〇
南太平洋	一〇.〇〇	一〇.〇〇	一〇.〇〇
太古船塢	一〇.〇〇	一〇.〇〇	一〇.〇〇
字宙船務	一〇.〇〇	一〇.〇〇	一〇.〇〇
返和	一〇.〇〇	一〇.〇〇	一〇.〇〇
會德豐 (A)	一〇.〇〇	一〇.〇〇	一〇.〇〇
會德豐船務 (B)	一〇.〇〇	一〇.〇〇	一〇.〇〇
長江銀業	一〇.〇〇	一〇.〇〇	一〇.〇〇
仁年	一〇.〇〇	一〇.〇〇	一〇.〇〇

(上午成交一千三百六十五萬元)

本港金鈔外幣行情表

九月九日(星期六)		(雜幣)
(九九K金)		
開收	市面高低	正 磅 18.68 埃及磅 7.00 澳洲元 6.685 加 拿 大 5.7225 加 元(大) 5.72 加 元(小) 5.72 菲 幣(大) 0.31 菲 幣(小) 0.30 大坂銀 2.025 緬坡銀 2.015
(美鈔)		
大 賣	紗 鈔	新勞聯(百計) 58.00 葡 幣(每元) 0.985 法國馬克(百計) 176.00 法郎新法郎(百計) 114.50 瑞士新法郎(百計) 148.00 暹 幣(百計) 277.00 台 幣(千計) 187.00 新金山(千計) 29.00 仰 光(百計) 31.00 西貢紙(千計) 14.40
(英電)		
最 高	低	5.6450 5.6425
(通天草)		
最 高	低	5.6400 5.6375
(日元)		
大 賣	紙(萬計)	186.500 185.750

明年春季成衣

【本報訊】歐美客商
一月，包括捕蟹成衣與
人造纖維成衣兩大類，
單價百分之，提高百分之
五至百分之七。

大龍躉充場
肉類市平穩

【本報訊】昨日港魚
中央批發又有了一條大鰲
三開海、設綠標每隻重
三百餘斤，雞鴨每斤售
十一元五角，雞鴨、
尾十四元、薑頭五元二
角。
其它產類供應應屬平
常，皆無定評。鯊魚
、水魚、金蛇往新，鯧魚
市、地鮑魚售價三十
四元一斤，澳洲鮑魚有
充有缺。十二元。
澳門鮮魷有一五〇個，
中蝦賣方下跌一、二
十元相，泥蝦仍亦然。
鮮魚方面，淡水鮫魚
、大魷價昂，鹹水魚
中棲黃紅衫大蟹上落
一、二十元，較魚上落
一、二十元，泥斑供不應
求不多。魚類全往，零售
價無不低落。
瓜菜稀少，零售大
致每斤一元，蘭心三
斤三元三角，通菜八
元一角，白菜九元八角
，西洋菜三元，涼瓜
一元八角，西芹一元
，蕃茄四角四分，蓮
藕一元六角。
三熟類市選菜、鷄
貨多供應，共有二十五
箱包括力康白雞十六
箱，由於過去時逢雞
，正合乎時令之緣故
，成交頗旺。價格例
上是落無及，上落七錢
至六分，上落七錢五
四角，上落四角五分
，殺鴨三元三角，吹米
四元二角半，平頭中豬
四元二角，凍豬四元
八角，槽過中豬五元二
角。
肉類生豬市平穩，大
整價保持行號變動，行
實擔保較爲穩健，零售
價全定，生牛成段一
一三頭，成年仔四〇
元，泰國生牛成段三
〇頭價銀二六〇元，泰
國水牛二六頭價銀八
二元，印尼生牛有八

工商晚報

爲本港具有強大陣容
而富有朝氣的晚報！

柯式印刷精美
新聞迅速詳細
副刊輕鬆動人
股市金融行情快捷
體育第一、馬經準確
刊登告白、收效最大

週末市短買賣兩閒

金鈔市況牛皮微順
金尾盤四五六、二五

美股止跌步穩

【紐約八日美聯社電】零九萬股。
【星期五交投方面依然緩慢，但這種情況自勞工假期開始已如是。

訂正 昨日
出之日本三和銀
加入國銀銀行合

紐約證券交易所成交總數爲一千零九十八萬股，星期四爲一千一百

尚有戲院
廣告刊登
在第五頁

蘭宮



本報香港版及外埠版，每日空運寄售本報，深受讀者歡迎，茲

中國大飯店	台北	中國大飯店	台北
阿士嘉大酒店	台北	奧林匹克飯店	台北
國王大飯店	台北	泛亞大飯店	台北
國賓大飯店	台北	國賓大飯店	台北
統一大飯店	台北	中泰賓館	台北
林森北路二六〇號	台北	林森北路二六〇號	台北
林森北路二六〇號	台北	林森北路二六〇號	台北
南京東路一段六號	台北	南京東路一段六號	台北
中山北路二段四八	台北	中山北路二段四八	台北
南京東路一段一四五	台北	南京東路一段一四五	台北
林森北路九八號	台北	林森北路九八號	台北
林森路一四號	台北	林森路一四號	台北
五福路	台北	五福路	台北

廣東省城
文都金
聯邦門
國寶路
廣園片
油麻地
廣園片

音卷

越映 越旺

花劍 白蛇
巧 拳

以暴止暴力
以暴止暴力

高云錫
國俊
達利
濟華


大家拍「攝影版」

歡迎讀者投稿每週升出一
入選作品每幅十元另有頭二三獎

第十一期：「花鳥蟲魚」

工部日報「大家拍」版

參加表格



題目
 拍攝地點時間
 攝影者姓名
 地址
 身份証(學生証)號碼

報

新新大戲院

第一

樂圈

一流

特別小組經常出動

勸導廠商減少黑煙

據說本港空氣二氧化硫含量還不多

【本報特稿】香港空氣污染問題，最近引起社會人士之注意。據說本港空氣二氧化硫含量還不多，但由於本港地勢狹窄，空氣流通不良，故空氣污染問題，仍不容忽視。特別小組經常出動，勸導廠商減少黑煙，以改善空氣品質。

調景嶺難胞

籌備祝國慶

【本報訊】香港難胞籌備委員會，為慶祝國慶，特在調景嶺舉行籌備工作。該會表示，將邀請各界人士參加，共同慶祝這一重要日子。

學車考生

幾點疑問

【本報訊】學車考生對於考試制度，常有幾點疑問。本報特就此問題，採訪了有關人士，解答考生之疑慮。

劫匪橫行豺狼當道

應探有效辦法遏止

【本報訊】最近香港街頭，劫匪橫行，民不聊生。社會各界呼籲政府應採取有效辦法，遏止犯罪行為，保障市民安全。

觀塘區青少年暑期活動閉幕

【本報訊】觀塘區青少年暑期活動，已於昨日圓滿閉幕。該項活動旨在豐富青少年暑期生活，增進彼此友誼，並培養其團隊精神。

港督返港前夕 再訪留英學生

【本報訊】港督在返港前夕，曾再次訪問留英學生，慰問其生活，並勉勵其努力學習，為國家貢獻力量。

保良小學開學典禮

【本報訊】保良小學今日舉行開學典禮，由校長主持，並邀請家長代表參加，勉勵學生在新學年更加努力。

清潔運動統籌主任呼籲

【本報訊】清潔運動統籌主任呼籲市民，應積極參與清潔運動，共同維護香港之清潔與美麗。

渡海輪公司遊艇會

【本報訊】渡海輪公司遊艇會，將於近日舉行活動，歡迎會員及家屬參加。

樂聲牌蒸汽美顏器

【本報訊】樂聲牌蒸汽美顏器，具有多種功能，能改善皮膚狀況，深受女性歡迎。

中大入學試

【本報訊】中大入學試已於昨日舉行，考生表現良好，展現了良好之學術水平。

日立牌彩虹幸運獎

【本報訊】日立牌彩虹幸運獎，將於近日舉行抽獎活動，歡迎市民踴躍參加。

瑜珈中心

【本報訊】瑜珈中心已正式開業，提供多種瑜珈課程，歡迎報名參加。

水運繁忙船期不準

【本報訊】由於水運繁忙，船期常有變動，請市民留意相關公告，以免誤事。

公共援助 多日者請申

【本報訊】政府為協助有需要之人士，特設公共援助計劃。凡符合條件之人士，可申請領取援助金。申請者請於多日內，前往指定地點辦理。

今日截郵時間

地點	截郵時間
香港	下午四時
澳門	下午三時
廣州	下午二時
汕頭	下午一時
廈門	下午一時
福州	下午一時
南平	下午一時
龍岩	下午一時
漳州	下午一時
泉州	下午一時
廈門	下午一時
汕頭	下午一時
廣州	下午二時
澳門	下午三時
香港	下午四時

明日截郵時間

地點	截郵時間
香港	下午四時
澳門	下午三時
廣州	下午二時
汕頭	下午一時
廈門	下午一時
福州	下午一時
南平	下午一時
龍岩	下午一時
漳州	下午一時
泉州	下午一時
廈門	下午一時
汕頭	下午一時
廣州	下午二時
澳門	下午三時
香港	下午四時

九廣火車時間表

路線	站名	時間
九龍至廣州	九龍	上午 7:30
	廣州	上午 8:30
	九龍	下午 5:30
	廣州	下午 6:30
廣州至九龍	廣州	上午 7:30
	九龍	上午 8:30
	廣州	下午 5:30
	九龍	下午 6:30

大陸火車時間表

路線	站名	時間
香港至大陸	香港	上午 7:30
	大陸	上午 8:30
	香港	下午 5:30
	大陸	下午 6:30
大陸至香港	大陸	上午 7:30
	香港	上午 8:30
	大陸	下午 5:30
	香港	下午 6:30

清水灣遊艇爆炸 造成一死十傷慘劇

一名外籍女童失蹤

【本報訊】一艘長廿五呎，載有十二名男女的遊艇，昨午在清水灣附近海面發生爆炸，造成一死十傷慘劇。幸而該艇上所有乘客均獲救，無一人受傷。但一名外籍女童失蹤，目前仍在尋找中。

據悉，該艇係由一名外籍男子駕駛，載有十一名乘客，包括一名外籍女童。昨午十二時許，該艇在清水灣附近海面發生爆炸，隨即沉沒。當時艇上所有乘客均獲救，無一人受傷。但一名外籍女童失蹤，目前仍在尋找中。

港九工會總會召開第十九屆會員大會

【本報訊】港九工會總會昨日（九日）上午九時，在該會禮堂召開第十九屆會員大會。出席者包括主席、副主席、秘書長、司庫、各組組長及全體會員等。大會由主席主持，首先由主席致詞，隨後由秘書長報告工作，並通過各項決議案。

二獎			
586795	311850	567493	567619
372560			
三獎			
663014	679397	94477	53765
473798	413646	575913	755
5284	704068	286197	663911
305851	65191	28315	187615
157954	458642	435531	27593
3566	303635	357684	423233
695473	359613	441842	680296
143084	430906	255199	473846
69496	560192	643943	88382
29189	216364	330079	618731
399756	71100	125011	384178
534658	479976	503495	222258
503214	647010	特別獎	267

四八六九三三號 彩金42萬六千元

【本報訊】第四十四期政府獎券開獎，由昨晚十時在政府獎券總局舉行。由該局主席主持，並由該局職員負責開獎。開獎結果如下：

頭獎：四八六九三三號，彩金42萬六千元。

二獎：共有五個，各得彩金一萬八千元。

三獎：共有五個，各得彩金一千元。

四獎：共有五個，各得彩金五百元。

五獎：共有五個，各得彩金二百元。

六獎：共有五個，各得彩金一百元。

七獎：共有五個，各得彩金五十元。

八獎：共有五個，各得彩金二十元。

九獎：共有五個，各得彩金十元。

十獎：共有五個，各得彩金五元。

十一獎：共有五個，各得彩金三元。

十二獎：共有五個，各得彩金二元。

十三獎：共有五個，各得彩金一元。

十四獎：共有五個，各得彩金五角。

十五獎：共有五個，各得彩金二角。

十六獎：共有五個，各得彩金一角。

十七獎：共有五個，各得彩金五分。

十八獎：共有五個，各得彩金二分。

十九獎：共有五個，各得彩金一分。

二十獎：共有五個，各得彩金五分。

二十一獎：共有五個，各得彩金二分。

二十二獎：共有五個，各得彩金一分。

二十三獎：共有五個，各得彩金五分。

二十四獎：共有五個，各得彩金二分。

二十五獎：共有五個，各得彩金一分。

二十六獎：共有五個，各得彩金五分。

二十七獎：共有五個，各得彩金二分。

二十八獎：共有五個，各得彩金一分。

二十九獎：共有五個，各得彩金五分。

三十獎：共有五個，各得彩金二分。

三十一獎：共有五個，各得彩金一分。

三十二獎：共有五個，各得彩金五分。

三十三獎：共有五個，各得彩金二分。

三十四獎：共有五個，各得彩金一分。

三十五獎：共有五個，各得彩金五分。

三十六獎：共有五個，各得彩金二分。

三十七獎：共有五個，各得彩金一分。

三十八獎：共有五個，各得彩金五分。

三十九獎：共有五個，各得彩金二分。

四十獎：共有五個，各得彩金一分。

四十一獎：共有五個，各得彩金五分。

四十二獎：共有五個，各得彩金二分。

四十三獎：共有五個，各得彩金一分。

四十四獎：共有五個，各得彩金五分。

四十五獎：共有五個，各得彩金二分。

四十六獎：共有五個，各得彩金一分。

四十七獎：共有五個，各得彩金五分。

四十八獎：共有五個，各得彩金二分。

四十九獎：共有五個，各得彩金一分。

五十獎：共有五個，各得彩金五分。

五十一獎：共有五個，各得彩金二分。

五十二獎：共有五個，各得彩金一分。

五十三獎：共有五個，各得彩金五分。

五十四獎：共有五個，各得彩金二分。

五十五獎：共有五個，各得彩金一分。

五十六獎：共有五個，各得彩金五分。

五十七獎：共有五個，各得彩金二分。

五十八獎：共有五個，各得彩金一分。

五十九獎：共有五個，各得彩金五分。

六十獎：共有五個，各得彩金二分。

六十一獎：共有五個，各得彩金一分。

六十二獎：共有五個，各得彩金五分。

六十三獎：共有五個，各得彩金二分。

六十四獎：共有五個，各得彩金一分。

六十五獎：共有五個，各得彩金五分。

六十六獎：共有五個，各得彩金二分。

六十七獎：共有五個，各得彩金一分。

六十八獎：共有五個，各得彩金五分。

六十九獎：共有五個，各得彩金二分。

七十獎：共有五個，各得彩金一分。

七十一獎：共有五個，各得彩金五分。

七十二獎：共有五個，各得彩金二分。

七十三獎：共有五個，各得彩金一分。

七十四獎：共有五個，各得彩金五分。

七十五獎：共有五個，各得彩金二分。

七十六獎：共有五個，各得彩金一分。

七十七獎：共有五個，各得彩金五分。

七十八獎：共有五個，各得彩金二分。

七十九獎：共有五個，各得彩金一分。

八十獎：共有五個，各得彩金五分。

八十一獎：共有五個，各得彩金二分。

八十二獎：共有五個，各得彩金一分。

八十三獎：共有五個，各得彩金五分。

八十四獎：共有五個，各得彩金二分。

八十五獎：共有五個，各得彩金一分。

八十六獎：共有五個，各得彩金五分。

八十七獎：共有五個，各得彩金二分。

八十八獎：共有五個，各得彩金一分。

八十九獎：共有五個，各得彩金五分。

九十獎：共有五個，各得彩金二分。

九十一獎：共有五個，各得彩金一分。

九十二獎：共有五個，各得彩金五分。

九十三獎：共有五個，各得彩金二分。

九十四獎：共有五個，各得彩金一分。

九十五獎：共有五個，各得彩金五分。

九十六獎：共有五個，各得彩金二分。

九十七獎：共有五個，各得彩金一分。

九十八獎：共有五個，各得彩金五分。

九十九獎：共有五個，各得彩金二分。

一百獎：共有五個，各得彩金一分。

串謀圖劫珠寶行 五疑犯落網

【本報訊】五名涉嫌串謀圖劫珠寶行的疑犯，日前在警方的一次行動中落網。警方表示，這五名疑犯涉嫌在過去數月內，多次在珠寶行內進行非法活動，並企圖搶劫珠寶。警方在接到線報後，立即展開調查，並在日前的一次行動中，將這五名疑犯一併抓獲。目前，這五名疑犯已被警方扣留，並正接受進一步的調查。

尖沙嘴威靈頓書院 電話報告藏有炸彈

【本報訊】尖沙嘴威靈頓書院昨日（九日）下午，接獲一名電話報告，稱該書院內藏有炸彈。警方在接到報告後，立即派員前往該書院進行搜查。警方在該書院內發現了一些可疑物品，並立即將該書院封鎖。目前，警方正在對該書院進行進一步的調查，並已疏散了該書院內的所有人員。

港台空中論壇昨討論 兩局議員辦事處工作

【本報訊】香港與台灣兩地議員辦事處的工作，昨日在港台空中論壇中受到廣泛討論。論壇由香港與台灣兩地議員辦事處共同主辦，吸引了眾多議員及專家學者參加。在論壇中，與會者就兩地議員辦事處的工作情況、面臨的挑戰以及未來的發展方向等問題進行了深入探討。與會者認為，兩地議員辦事處應加強合作，共同為促進兩地關係的發展做出貢獻。

日外匯儲備至本年底 將達兩百億美元

【本報訊】日本外匯儲備至本年底將達兩百億美元。據日本財務省昨日公佈的數據顯示，日本的外匯儲備在過去一年中持續增長，目前已接近兩百億美元。財務省表示，日本將繼續保持其穩健的財政政策，並致力於維持其強大的外匯儲備。這將有助於日本在國際金融市場上保持其競爭力，並為其未來的經濟發展提供堅實的保障。

日本科管協會副主席演講 將達兩百億美元

【本報訊】日本科管協會副主席昨日（九日）在東京舉行演講，題目為「日本經濟的未來」。演講中，副主席強調了日本在未來經濟發展中的重要性，並指出日本應加強與其他國家的合作，共同推動全球經濟的發展。副主席還談到了日本在科技、教育、文化等方面的優勢，並表示日本將繼續致力於提高其綜合國力，為世界做出更大的貢獻。

指為服務不佳且不安全 歐籍警官會商決定 杯葛伊利沙白醫院

【本報訊】歐籍警官會商決定，杯葛伊利沙白醫院。據悉，歐籍警官們對伊利沙白醫院的服務質量表示不滿，認為該醫院的服務不佳且存在安全隱患。警官們表示，他們將採取杯葛行動，以表達他們的訴求。目前，伊利沙白醫院方面已表示將對警官們的訴求進行調查，並承諾將採取措施提高服務質量，確保醫院的安全。

漁農處長勉勵魚農 養魚業前途美好 魚農應努力生產

【本報訊】漁農處長昨日（九日）勉勵魚農，養魚業前途美好，魚農應努力生產。處長在會上表示，隨著社會對水產品的需求不斷增加，養魚業的發展前景非常廣闊。他鼓勵魚農們要加強技術創新，提高生產效率，為市民提供更多優質的水產品。處長還強調，魚農們要遵守相關法規，確保水產品的安全與衛生，為市民的健康負責。

藏春閣春光藏不住 房內擁擠小夏娃 青年簽保守行為

【本報訊】藏春閣春光藏不住，房內擁擠小夏娃，青年簽保守行為。據悉，藏春閣是一家提供娛樂服務的場所，近日被發現存在違規行為。警方在接到舉報後，立即前往該場所進行檢查。警方在該場所內發現了一些違規情況，並對相關人員進行了處罰。警方呼籲相關場所要遵守法規，提供合法、健康的服務，為市民创造良好的環境。

一場三級火 乳膠廠燒光

【本報訊】一場三級火，乳膠廠燒光。昨日（九日）下午，位於某處的乳膠廠發生了一場三級火。火勢非常猛烈，迅速蔓延至整個廠房。消防部門接到報警後，立即派員前往撲滅。經過消防人員的全力撲救，火勢最終得到控制，但廠房已嚴重損毀。目前，警方正在對起火原因進行調查，並已疏散了廠內的所有人員。

黃禮泉昆仲丁憂 黃承鐸週二舉殯

【本報訊】黃禮泉昆仲丁憂，黃承鐸週二舉殯。黃禮泉先生於昨日（九日）因病去世，享年八十歲。黃承鐸先生將於週二（十一日）上午十時在某某處舉行殯禮。黃禮泉先生生前熱心公益，為社會做出了重要貢獻。他的去世是社會的一大損失。我們對黃禮泉先生的去世表示哀悼，並祝黃承鐸先生節哀順變。

觀塘嚴重車禍 一死三傷

【本報訊】觀塘嚴重車禍，一死三傷。昨日（九日）下午，在觀塘地區發生了一宗嚴重的車禍。一輛小轎車與一輛貨車相撞，導致小轎車翻側。事故造成一人死亡，三人受傷。目前，傷者已被送往醫院救治，死者的身份正在調查中。警方正在對事故原因進行調查，並已封鎖了現場。

海上學府存油 年底可望抽清

【本報訊】海上學府存油，年底可望抽清。據悉，海上學府目前存放了大量的油料，預計將於年底抽清。有關方面表示，這些油料是學府在過去一段時間內積累的，目前正處於清理階段。清理工作進展順利，預計將於年底完成。清理後的油料將根據相關規定進行處理，以確保環境的安全與衛生。

油麻地避風塘 艇上搜獲毒品

【本報訊】油麻地避風塘，艇上搜獲毒品。警方在油麻地避風塘的一艘艇上搜獲了大量的毒品。據悉，這批毒品是警方在進行例行檢查時發現的。警方在艇上發現了一些可疑物品，並立即進行了搜查。在搜查過程中，警方搜獲了大量的毒品，並對艇上人員進行了處罰。目前，警方正在對毒品來源進行調查。

縱火謀殺疑案 候押被告三

【本報訊】縱火謀殺疑案，候押被告三。警方在調查一宗縱火謀殺案時，發現有三名被告涉嫌此案。目前，這三名被告已被警方扣留，並正接受進一步的調查。警方表示，這三名被告涉嫌在案發地點縱火，並謀殺了受害者。警方將繼續深入調查，以確定這三名被告在案發時的具體行為，並依法追究其法律責任。

樓酒大煌冠朗元 禮幕開行舉日明

【本報訊】樓酒大煌冠朗元，禮幕開行舉日明。元朗冠煌大酒樓將於明日（十一日）舉行開幕典禮。該酒樓位於元朗區，環境優雅，菜餚精美，是舉辦各種宴會、聚會的理想場所。酒樓負責人表示，酒樓的開幕將為市民提供更多優質的服務，並歡迎各界人士光臨指導。開幕典禮將於明日下午二時舉行，屆時將有精彩的表演節目。

黃江夏堂 歡宴宗彥

【本報訊】黃江夏堂，歡宴宗彥。黃江夏堂昨日（九日）舉行歡宴，慶祝宗彥的生日。黃江夏堂負責人表示，歡宴非常成功，賓客們都玩得非常開心。歡宴中，黃江夏堂負責人向宗彥祝賀生日快樂，並感謝他對黃江夏堂的支持與貢獻。歡宴結束後，黃江夏堂負責人還向宗彥贈送了一份禮物，以表達他們的感激之情。

交通處佈告

【本報訊】交通處佈告。交通處佈告，關於某某路段的交通管制。交通處表示，由於某某路段正在進行維修，該路段將於某某時間內封閉。請司機及行人留意，並繞道行駛。交通處還佈告了關於某某路段的交通管制，請司機及行人留意。交通處表示，由於某某路段正在進行維修，該路段將於某某時間內封閉。請司機及行人留意，並繞道行駛。

聖培爾英文書院

【本報訊】聖培爾英文書院。聖培爾英文書院將於九月至十月期間舉行招生。該書院提供多種英文課程，包括基礎英文、進修英文等。書院負責人表示，書院的課程質量高，師資力量強，歡迎各界人士報名。書院的招生活動將於九月開始，報名截止日期為十月。書院還將提供多種優惠政策，以吸引更多學生報名。

交通處佈告

【本報訊】交通處佈告。交通處佈告，關於某某路段的交通管制。交通處表示，由於某某路段正在進行維修，該路段將於某某時間內封閉。請司機及行人留意，並繞道行駛。交通處還佈告了關於某某路段的交通管制，請司機及行人留意。交通處表示，由於某某路段正在進行維修，該路段將於某某時間內封閉。請司機及行人留意，並繞道行駛。

交通處佈告

【本報訊】交通處佈告。交通處佈告，關於某某路段的交通管制。交通處表示，由於某某路段正在進行維修，該路段將於某某時間內封閉。請司機及行人留意，並繞道行駛。交通處還佈告了關於某某路段的交通管制，請司機及行人留意。交通處表示，由於某某路段正在進行維修，該路段將於某某時間內封閉。請司機及行人留意，並繞道行駛。

德明書院通告

【本報訊】德明書院通告。德明書院將於九月至十月期間舉行招生。該書院提供多種英文課程，包括基礎英文、進修英文等。書院負責人表示，書院的課程質量高，師資力量強，歡迎各界人士報名。書院的招生活動將於九月開始，報名截止日期為十月。書院還將提供多種優惠政策，以吸引更多學生報名。

仁義新村 村民 十八人簽保守行為 成立罪名

法官運用權力放人 決困難，且屬犯罪行為；受人唆使更屬十分愚蠢。

【本報訊】十五名仁義新村村民及一名學生，因在「學聯」主席陳永義村內，非法集會，被法官運用權力放人，決困難，且屬犯罪行為；受人唆使更屬十分愚蠢。

法官指出非法集會無助於解決困難，且屬犯罪行為；受人唆使更屬十分愚蠢。

法官指出非法集會無助於解決困難，且屬犯罪行為；受人唆使更屬十分愚蠢。

被告在庭內叫囂鼓譟 警員開閘採隔離政策

【本報訊】昨（廿）日，在法庭審理仁義新村村民及一名學生，因在「學聯」主席陳永義村內，非法集會，被法官運用權力放人，決困難，且屬犯罪行為；受人唆使更屬十分愚蠢。

被告在庭內叫囂鼓譟，警員開閘採隔離政策。



站總士巴新地填新區中之用啓日明

中區新巴士總站 定明日凌晨啓用

【本報訊】中區新巴士總站，定於明日（廿一）凌晨啓用。該站位於中區新填地，由新巴士公司經營。該站將為中區居民提供更便利的交通服務。

安全護衛隊亦不安全 四悍賊奪隊員鳥槍 劫糧款七萬餘逃去 觀塘一製衣廠臨時無糧出

【本報訊】三名安全護衛隊隊員，昨（廿）日在觀塘一製衣廠，被四名悍賊奪去鳥槍，劫去糧款七萬餘元，逃去。該廠目前無糧可出。

【本報訊】三名安全護衛隊隊員，昨（廿）日在觀塘一製衣廠，被四名悍賊奪去鳥槍，劫去糧款七萬餘元，逃去。該廠目前無糧可出。

【本報訊】三名安全護衛隊隊員，昨（廿）日在觀塘一製衣廠，被四名悍賊奪去鳥槍，劫去糧款七萬餘元，逃去。該廠目前無糧可出。

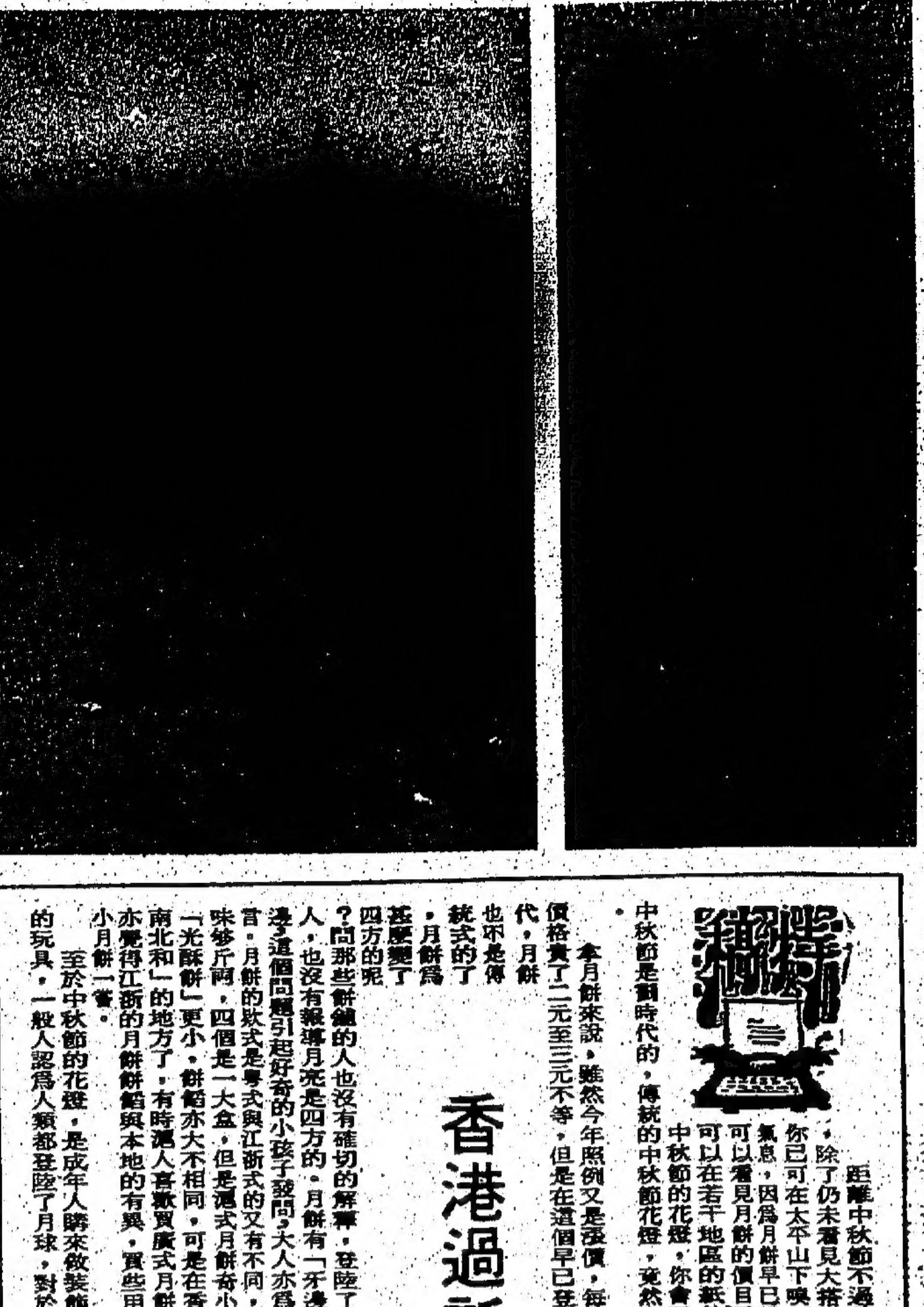
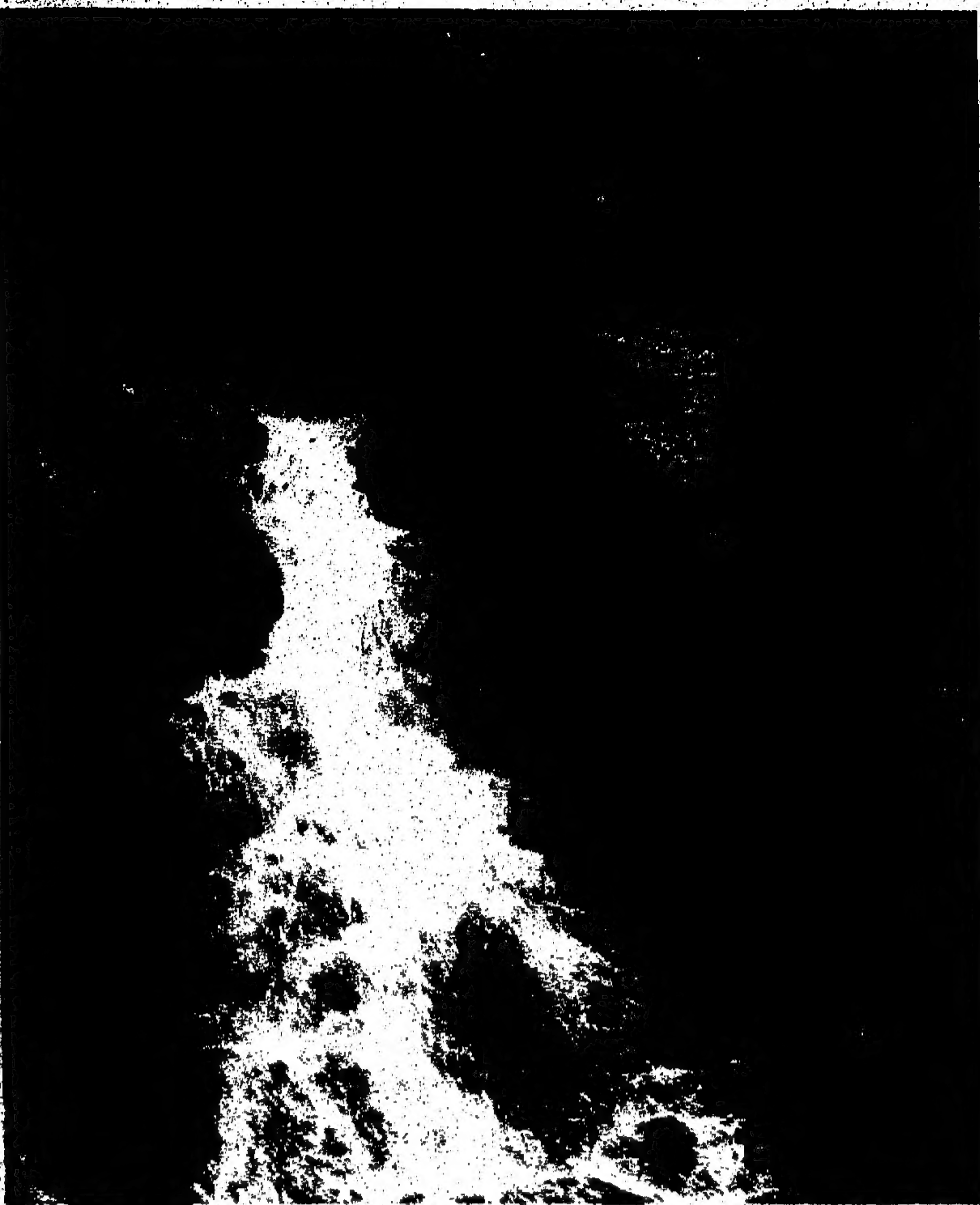
【本報訊】三名安全護衛隊隊員，昨（廿）日在觀塘一製衣廠，被四名悍賊奪去鳥槍，劫去糧款七萬餘元，逃去。該廠目前無糧可出。

【本報訊】三名安全護衛隊隊員，昨（廿）日在觀塘一製衣廠，被四名悍賊奪去鳥槍，劫去糧款七萬餘元，逃去。該廠目前無糧可出。

【本報訊】三名安全護衛隊隊員，昨（廿）日在觀塘一製衣廠，被四名悍賊奪去鳥槍，劫去糧款七萬餘元，逃去。該廠目前無糧可出。

【本報訊】三名安全護衛隊隊員，昨（廿）日在觀塘一製衣廠，被四名悍賊奪去鳥槍，劫去糧款七萬餘元，逃去。該廠目前無糧可出。

【本報訊】三名安全護衛隊隊員，昨（廿）日在觀塘一製衣廠，被四名悍賊奪去鳥槍，劫去糧款七萬餘元，逃去。該廠目前無糧可出。



香港過新時代的中秋節

四座燈了。
燈呢呢呢
？問些鮮飽的人也沒有確切的解釋，登陸了月球的太空人，也沒有報導月亮是怎麼的。月餅有「牙邊」而不是圓邊，這個款式還好奇的小孩子說問大人亦為「咬口不能言」月餅的款式是粵式與新式的又有不同，廣東的是一味沙撈，四個是一大盒，但是月餅小，比一畝式的「光面餅」更小。鮮飽也不是，可是在香港，一畝「南北和」的地方了，有時是喜歡買廣式月餅試，粵人亦覺得新的月餅鮮飽與地的有異，買些用脂包着的小月餅嘗。

至於中秋節的花燈，是老年人購來做裝飾物，是孩子的玩具，一般人認為人類都登陸了月球，對於甚麼機械奔行，說真可變態成龍。橘桃是中秋節必備的生果，象徵這個歡樂的來臨。

雖然中秋節的花燈經時代變化，但是使用的原料仍然不變，現在雖然原料這麼流行，中秋節花燈仍用色紙、竹篾，用綢緞綉為原料。製成鮮飽節燈，用幾根竹竿構成一個，粘貼上花紙，裝一個美觀的花燈，普售三元一個或零售兩元以上。

比上較巨型的花燈，是要特別訂造的，每個年十元或廿元以上，紙紮花燈的成本也是老年報漲，主要是工人大貴，而且很難找到技術精巧的紮花燈師傅，因為較少新人入行。

男人不竟笨一點

「很廉宜的！」店伴當然還回答着。」

男女有別，一店伴當然還回答着。『

男有別，是大家都明白的道理。在女之別，除了性別之外，還有個性的差別。男作風上面，男人的處理方法，與女人的處理方法，常常是有很大分別的。

如果你曾陪伴女人去買一點東西，尤其到利源街那類的市集購些衣服用品，較容易發現顯著分別的。

男人看上了一件東西，覺得價錢自己已付得出來，於是，他會求店伴把貨品拿過來看看。看有沒有破爛的地方，質料適不差，就很高興的掏銀包，照價付鈔。

但女人不是這樣的。大部分女性在檢視過自己預算購買的貨品，就抬問：「減一點？」

（寄語）

細刀

一如上去，加至店伴慷慨孔或更向店旁的男對住（例如我），往往在自己的作態抱歉之餘，男見己女友的作態，心思不解！

男女有別。男學華是笨一點的！

如我，老早就感到煩厭。心裏說：四十元的女便宜了七元，還要計較？你不依的女心理是這樣想的。她一意識為減多一分，就便宜的多。她可以以一角錢給她的戀人，多一分地，她已便心滿意足。

店伴說：『不賣！我不能斷本』於是她又說：『口價，三十五元五厘！多一分也不收！』

最出名的，站在左旁的女士（

三十三元，三十三元，」店伴又說：『四十三元，三十三元，」她竟又說：『四十三元，三十三元，』你發覺嗎？最多給三十五元，不買我走！

店伴說：『不賣！我不能斷本』於是她又說：『口價，三十五元五厘！多一分也不收！』

最出名的，站在左旁的女士（

四隻的打法

在雀牌中，雖然花色與牌以及番子似乎有嚴格之區分，但加上某種變化與限制，便會有很複雜的打法。打新章牌是牌制得最多的，有一種打法，是算記數能力的，倘若記數力不強，也不能打這種牌，因此，在下場之際，必得先來研究下這種打法，從此同意或成局。

這種牌的打法是：在下場之前，先來一個規定打多少張，莊家開家九隻，莊十隻，莊十隻了。

可是規定左手手牌的這四隻牌，祇能一先就把它丟下來，其餘九隻，莊家有十隻，在右手邊的都打以取起來，不必丟下，如右在開始打牌了，打出的第一隻，一定在十隻之內，自然是在雀牌中的任何一隻，自是沒有甚麼用的，照規定，那四隻丟下去，打出的，不能出來打的了，不能出來打的了，同時，自然要記着那四隻是怎麼牌了，這點便覺得有記力才打得出來，因此此在再舉出個例子，譬如打這種牌是：南，二萬，三筒和六萬。一發起的牌：「二三三萬，九七筒，紅中，三四五筒」，輪到上家打時，打的：「一隻是三萬，那麼，以拿紅中的二萬和發起的三萬，上家那隻三萬，再發起，若是發的是隻五索呢？上家那副別要發什麼牌了？記了這着那隻索牌，與發起的三四索是怎麼關連的問題者來了。要知道，頂的一隻牌是不能打的。

（三〇〇）

太多的包裹

普通留學生初來的時候，已帶備適量的衣服及其他日用品。所認識學中寄存內衣褲數百件，有襪子三十幾對，還有手帕萬餘件，千數件的新衣服及襪子。

筆者並非說「饑寒」一點點，事實上，同學們收到太多包裹，因地方狹窄，例如馬六甲安順及檳城源源不絕的包裹潮湧來，我們收不到包裹，更苦非

說到飲食，實在不能不道遺憾。這裏包食的家裏，這每月都收到送將來的包裹，物件包藏萬有，要書非

李曉：寄放行李是不另收費的，不過，到期還行李時就一定要清理，那時，一堆堆包裹一定走動，就一定更煩瑣。

寄回同學們的包裹，裡面大部份是食物，其次就是衣服、食品等，然以中國麵粉，與藥材海味為當道。麵食與肉乾，涼菜之類亦不少。同學們已經在宿舍加餐，加香食，本來就無需再要食物的，麵食藥物強可省役用處。藥材海味殊不知怎樣處理。

自己就有辦法去弄，物也己那裏一解去矣。衣物也不常因款式不同或長短不合而丟棄，是用著的，手帕與襪子是用的多。

香港巴士去印度買

[illegible]

可愛的狗尾紅



狗尾紅長其根較粗寬其葉的多生灌木，普通栽培的約廿公尺高，野生原產則高達二公尺。葉子綠色有光澤圓卵形，先端漸尖，基部渾圓或稍作心臟形，邊緣具有不規則的粗鋸齒，葉柄長，皮有柔毛，草生體花序，非常壯碩，圓柱形而下垂，長可至一公尺以外，深紅色，像狗尾的尾巴，故名狗尾紅。英國人稱牠為狗尾草，英文叫 Dog-tail。說它粗短的尾巴，還不同的形容詞真是見仁見智，究竟像那樣的植物的是，還是各專家們自行去定奪。不過，狗尾紅這個名字是人所共知。

狗尾紅在各處都有栽培，是夏天裡一種美艷可愛的盆栽花卉之一。

可愛的狗尾紅

理科。特此更正，並向各位致
歉。

搶食世界供過於求

買了午夜飯票，看見一位小姐，似曾相識。在一間咖啡室裏，她硬走過來，還沒坐定，便叫我介紹她去唱歌。

給她一言萬語，才知道她是在一間夜總會唱歌的。我問她是否與我會約？

她說：「他們老闆還沒有祇換一下環境，因為，那兒歌星太多。每祇唱六、七次就沒有機會到台上去了。」晚間四、五個鐘頭，真是鬧得要死，凡是當星的，都不想唱得太少，要炮生一天，中間還是一件容易過的事。

我說：「最苦的是現與明星，九點鐘上班，一次，三點鐘收工唱入班。」

這班歌目不是太少麼？」據她說，已不單少了，很多人比她更差，三百也不夠，你不唱時，很多人要來唱，就這麼樣，才掙些微錢。

當然，二、三兩百唱曲，就是醉飽之意不在酒，在平沽此微利價錢一些，但這還香了那些唱歌為生之人？」三、四百都有人肯唱，要唱好，當然難得，有一位新嘉坡說過：本來自己是大有唱造，深如斯所喜，聲明三個月後薪水水的。現在，却被那些廉價歌星吞舌了！

加爾斯：老板說你不唱也吧，不少人在等待機會介入。問題是有沒有希望，那些空架。

這是真世界，快過于求，自然是不值錢了。

買了一張午飯票，看見一位小姐，似曾相識。在一間咖啡室裏，她硬走過來，還沒坐定，便叫我介紹她去唱歌。

給她一言萬語，才知道她是在一間夜總會唱歌的。我問她是否與我會約？

她說：「他們老闆還沒有祇換一下環境，因為，那兒歌星太多。每祇唱六、七次就沒有機會到台上去了。」晚間四、五個鐘頭，真是鬧得要死，凡是當星的，都不想唱得太少，要炮生一天，中間還是一件容易過的事。

我說：「最苦的是現與明星，九點鐘上班，一次，三點鐘收工唱入班。」

這班歌目不是太少麼？」據她說，已不單少了，很多人比她更差，三百也不夠，你不唱時，很多人要來唱，就這麼樣，才掙些微錢。

當然，二、三兩百唱曲，就是醉飽之意不在酒，在平沽此微利價錢一些，但這還香了那些唱歌為生之人？」三、四百都有人肯唱，要唱好，當然難得，有一位新嘉坡說過：本來自己是大有唱造，深如斯所喜，聲明三個月後薪水水的。現在，却被那些廉價歌星吞舌了！

加爾斯：老板說你不唱也吧，不少人在等待機會介入。問題是有沒有希望，那些空架。

這是真世界，快過于求，自然是不值錢了。

遊

話說

一段時間

一次，中間

在家裏

辛苦！」

我問

遇何？

我不回答

[illegible]

財？一，起揮如：

北京末年

一般文、隊穿著齊整的兵士，自北方向南行——他們有車，有馬，有各式各樣的兵器，從後面看，他們像出征。但是，實際上他們是從弱肉強食戰爭的北方，防區而逃，逃向南行。

那是大宋皇和四年五月。

大宋徽宗，名寶，在逃去將近二十年間，成了宋徽宗朝最著名的詩人，甚至可說是詩皇；徽宗是執了不久軍政對內，對平方輿，風由他指揮，對外他指揮兵和還，金、西夏等國打過仗，一度還為六路邊防軍事指揮之職，但以他的身份而取得政府的最高地位，現在，他太師的官銜，享有國公的爵位。親自領兵進剿勢力已衰微的遼國，但是，出乎他意料，這一回却打了敗仗。本來，勝敗是家常的，出奇兵，仍可再戰的，然而，本軍中却出現了意外，他祇在中東挂敗，但西夏的宋軍聞訊，憂亂遑遑。

這一次，戰爭形勢大變，東夏大軍抵退却，而西夏，於得知宋軍西路有了空隙，便派遣一支精兵夾擊遑遑；於是，齊整地向南撤退的宋軍，秩序大亂……

於是，那些兵士奔散逃亡，搶掠自己的部屬……

於是，混亂發生了，在敵人的影響還沒有發現時，大批平民從事盲目地逃亡了。

在黃河以南的大徽縣，雖然面前線不太遠，可是，過去幾年中，由於地勢險要，始終沒有受到兵燹的侵擾，但這一回却受難了！半夜，一支宋兵來的宋兵，進入這個安詳的大徽，燒殺掠掠。

於是，鎮上的人民逃難。

大徽上有三戶大族：陳家、楊家、李

多久大
紛紛登
我們
下

[illegible]

份子，

他們都是行家，尤其最後青頭鳳最精此道。一向以特異口舌」著名，這時越想越覺可憐，正欲開口勸教一下，却聽得神童面面相覷，有嬌羞態，有快樂，兒童笑試罷。男女互相嬉戲實屬罕見。時鐘響起，開成一片，却仍覺得神童身手敏捷說道：「神童鑽到裏去了？你且試試給我接！」

還不是撲跌。祇是指名不敢不取。神童朝那夥伴近門奔去，立即伏地跪告道：「剛才因事被你們責弄，願換首」。正是：時與義，閣下玩笑莫狂了。除了這僅

• 生髮散 •

A two-panel woodblock print illustration. The top panel shows a man in a kimono sitting at a low table, looking towards a woman who is partially visible on the right. The bottom panel shows the same man sitting on the floor, looking down at a small object in his hands.

大陸、
源有石流
溫度，或
：「泉水
類。硫磺
皆有：「

A two-panel woodblock print illustration. The top panel shows a man in a kimono sitting at a low table, looking towards a woman who is partially visible on the right. The bottom panel shows the same man sitting on the floor, looking down at a small object in his hands.

明

說小史歷

李小二

遊俠

得政府的最高職位。現在，他太師的官銜，享有國公的爵位。縱自鎮兵進勢力已衰微的運政府，也是出資求職，仍可再戰一回却打了散伙。本來，勝敗是常事的常事，貴貴兵士，仍可再戰的。然而，本軍中却出現的是，他祇在中東線戰敗，戰勝的宋軍開部，重慶戰敗。這一次，戰事形勢大變，東軍大軍能退却，而兵，於得知宋軍西路有了空隙，便派遣一支騎兵夾攻援援。於是，齊地便向南撤退的宋軍，秩序大亂……

於是，那些兵士奔散逃亡，搶掠自己的部屬……

於是，混亂發生了，在敵人的影響下，沒有發現時，大批平民從事，自地逃亡了。

姐小二李

李家：李氏家鄉在本城是新興的戶口大族。陳家、楊家、李家有女嫁得高門，李氏子弟中有入京做官。於是，李氏驕傲起來，氣焰凌雲，目視兩族。

李氏有男弟——李氏，在兵亂之前，就舉學路都城的，因為一些財務的事而耽延了時日，李家的一位小姐，三年前曾去過一次京，後來，隨族叔回鄉。現在，她正要去汴京。然而，李氏莊裏在兵火中開路，由小路繞行逃出，李二小姐和兩

小

「韓順卿到了麼？你且試試給我！」

這不是說謊，祇是指名放箭罷了。韓順卿那裡敢近門弄斧？立即伏地跪答道：「不敢不草！剛才我同夥伴們買弄『關後音』，祇是時興戲，開玩笑罷了，除了這種

「你們保管時，」
「七七——你們想
七七也好。」
「出你們的秘
穴中仍防有
我呢？」
「地話問，
不由他們

A two-panel woodblock print illustration. The top panel shows a man in a kimono sitting at a low table, looking towards a woman who is partially visible on the right. The bottom panel shows the same man sitting on the floor, looking down at a small object in his hands.

<p>司公通聯</p> <p>搬運</p> <p>電話：445058 45842 F-33174 33173</p>	<p>司公通聯</p> <p>搬運</p> <p>電話：777922 700773 K315656 850620</p>	<p>五聯</p> <p>搬運</p> <p>電話：777922 700773 K315656 850620</p>	<p>司公通聯</p> <p>搬運</p> <p>電話：888434 808818 H723002 753386</p>	<p>安全搬屋</p> <p>電話：9K-675872-K-672704</p> <p>港H-444566</p>	<p>搬運</p> <p>廣告</p> <p>分類</p>
--	--	--	--	--	--